Prelim pages



doi https://doi.org/10.1075/btl.110.prelim

Pages i-vi of

Transfiction: Research into the realities of translation

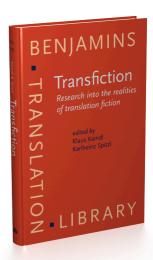
Edited by Klaus Kaindl and Karlheinz Spitzl

[Benjamins Translation Library, 110] 2014. ix, 373 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



Transfiction

Benjamins Translation Library (BTL)

The Benjamins Translation Library (BTL) aims to stimulate research and training in Translation & Interpreting Studies – taken very broadly to encompass the many different forms and manifestations of translational phenomena, among them cultural translation, localization, adaptation, literary translation, specialized translation, audiovisual translation, audio-description, transcreation, transediting, conference interpreting, and interpreting in community settings in the spoken and signed modalities.

For an overview of all books published in this series, please see http://benjamins.com/catalog/btl

EST Subseries

General Editor

The European Society for Translation Studies (EST) Subseries is a publication channel within the Library to optimize EST's function as a forum for the translation and interpreting research community. It promotes new trends in research, gives more visibility to young scholars' work, publicizes new research methods, makes available documents from EST, and reissues classical works in translation studies which do not exist in English or which are now out of print.

Associate Editor

Honorary Editor

Yves Gambier	Franz Pöchhacker	Gideon Toury	
University of Turku	University of Vienna	Tel Aviv University	
Advisory Board			
Rosemary Arrojo Binghamton University	Zuzana Jettmarová Charles University of Prague	Şehnaz Tahir Gürçaglar Bogaziçi University	
Michael Cronin Dublin City University	Alet Kruger UNISA, South Africa	Maria Tymoczko University of Massachusetts	
Dirk Delabastita FUNDP (University of Namur)	John Milton University of São Paulo	Amherst Lawrence Venuti	
Daniel Gile Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle	Anthony Pym Universitat Rovira i Virgili Rosa Rabadán	Temple University Michaela Wolf University of Graz	
Amparo Hurtado Albir Universitat Autònoma de Barcelona	University of León Sherry Simon Concordia University		

Volume 110

Transfiction. Research into the realities of translation fiction Edited by Klaus Kaindl and Karlheinz Spitzl

Transfiction

Research into the realities of translation fiction

Edited by

Klaus Kaindl

Karlheinz Spitzl

University of Vienna

John Benjamins Publishing Company Amsterdam/Philadelphia



The paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI z39.48-1984.



Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Transfiction : research into the realities of translation fiction / edited by Klaus Kaindl and Karlheinz Spitzl.

p. cm. (Benjamins Translation Library, ISSN 0929-7316 ; v. 110)

Includes bibliographical references and index.

 Translating and interpreting. 2. Fiction--Translations. I. Kaindl, Klaus, editor of compilation. II. Spitzl, Karlheinz, editor of compilation. III. Series: Benjamins translation library; v. 110.

2013042483

PN241.T697 2014 418'.043--dc23 ISBN 978 90 272 5850 2 (Hb ; alk. paper) ISBN 978 90 272 7073 3 (Eb)

© 2014 – John Benjamins B.V.

No part of this book may be reproduced in any form, by print, photoprint, microfilm, or any other means, without written permission from the publisher.

John Benjamins Publishing Co. · P.O. Box 36224 · 1020 ME Amsterdam · The Netherlands John Benjamins North America · P.O. Box 27519 · Philadelphia PA 19118-0519 · USA

all characters appearing in this work are fictitious. any resemblance to real persons, living or dead, is purely coincidental.